

MP3 PLAYER



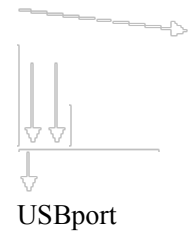
Manual de Usuario



Gracias por su compra
Porfavor lea el manual con cuidado
antes de usar su MP3 Player

↓
toacar Quick Start –

siguiente/anterior(mode)



auricular ←

Sostener

VOL-

VOL+

1. CARGAR MUSICA

- a. Conectar el MP3 en un USB disponible en la Computadora
- b. Si la ventana en el aparato no aparece de inmediato en Windows, localizar el almacen removable en "Mi Computadora"
- c. Arrastrar y soltar los archivos del MP3 a la carpeta
- d. Con precaucion, quitar el aparato del portal USB
- e. Prender el MP3

2 ENCENDER EL MP3

- f. Presionar "Play Button" por 2 segundos.

2. TOCAR (Si la musica esta cargada)

- a. El MP3 empezara en "music mode"
- b. Presionar el botton "Play" (tocar) para empezar la primera cancion
- c. Mover el Next/ Previous button (boton siguiente/anterior) para adelante y para atras para navegar atravez de las carpetas de canciones.

3. MENU Principal –

- a. Detener el Next / Previous (boton siguiente y anterior) por 2 segundos (presionar hacia el aparato – hacia adelante o hacia atras). Esta actividad hara que se regrese al menu principal sin importar en que "modo" de encuentra.

Contenido

1. Características generales.....	4
2. Definiciones en los botones	8
3. Operación de manejo	10
4. Almacenaje del USB.....	11
5. Funciones del sistema.....	16
6. Instalación del aparato	17
7. Especificaciones técnicas.....	18
8. Funciones del DRM 10.....	19

Características

El aparato de MP3 soporta música, grabación de voz y puede funcionar como aparato de USB Flash.

1.1 Operación - modo de Computo

El sistema incluye siete modos de operación; son música, voz, FM, grabación, entrar, cancelar, acerca de (información del sistema).

1.11 Modo de música

7 funciones de empate normal, popular, rock, classic, jazz, bass (BBS);

6 modos de tocar: normal, al azar, presentación previa, repetición, repetición de archivo, repetición total;

Soporta información en pantalla ID3 tag (incluye título de canción y nombre del artista);

Soporta un máximo de siete sub-directorios dentro de un directorio;

Soporta sincronización de letra;

Soporta refrescar la secuencia y numero de la cancion, (memoriza la posicion en la que esta la ultima cancion escuchada)

Soporta saltar archivos de canciones incorrectas; (salta archivos que no son soportados)

“apagado automatico”: suporta dos minutos, cinco minutos y diez minutos;

Soporta la habilidad de cancelar archivos individuales o en totalidad;

Soporta archivos MP3 unidad de informacion a 8-320Kbps;

1.12 Voice Mode

Soporta formato WAV ;

Soporta identificacion automatica de MP3 o formato WAV archivo de grabacion;

Soporta 7 sub-folders maximo dentro de la carpeta principal;

Soporta saltar el archivo de cancion incorrecta;

Soporta borrar archivos grabados.

1.13 radio FM

- Radio frecuencia modulada: banda 87.5-108MHZ;
- Soporta busqueda de estacion automatica y busqueda manual.

1.14 Modo de grabacion

Soporta formato WAV de grabacion;

Soporta maximo siete sub-directorios dentro de un directorio;

1.15 Sistem Mode

Permite posicionar el modo de igualacion

Permite posicionar el modo de reproduccion

Permite posicionar grabaciones

Permite posicionar idiomas

Permite posicionar el apagado automatico.

1.1

Mode de borrar

- Permite borrar archivo de voz

1.17 Version microprograma y capacidad de exhibicion

- Exhibe la version de microprograma presente y capacidad de memoria;
- Exhibe el saldo de capacidad de memoria.

1.18 Modo USB

- Soporta el modo del disco removable;
- Soporta el sistema operacional WIN98SE/WINME/WIN2K/WINXP;
- Soporta velocidad de escribir: 350~400kbps, velocidad de leer: 470~560kbps.

2.1 Modos de inicio

Hay dos metodos de inicio de operacion; despues de que el MP3 esta prendido, el primeramente entra en reglas de encender, entonces, entra en modo de musica o modo de disco USB.

2.1 Encendido automatico

El aparato automaticamente empieza a operar cuando se conecta al portal PC USB. esto, automaticamente hara comenzar el aparato MP3 en el modo del disco USB.

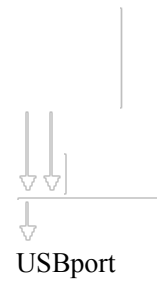
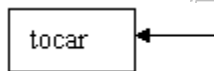
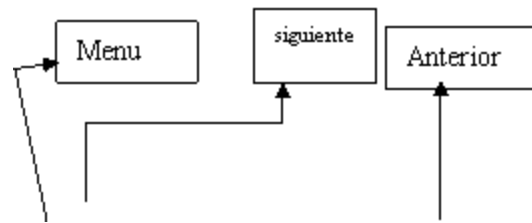
2.12 Encendido manual

Mientras la unidad esta apagada y la bateria esta instalada correctamente, presionando el boton "Play" "tocar" hacia abajo por unos segundos prende la unidad y empieza en modo Musica.

3.1 Apagando

Precionando hacia abajo el boton "Play" por 2 segundos mientras el boton "hold" no esta bloqueado, apaga el aparato MP3.

2. Definicion de botones



auricular ←
bloquearr

VOL-

VOL+

1 Definición de las funciones de los botones

PLAY/PAUSE/ENTER /STOP (▶||): prender, pausar, confirmar parar

MENU interrumpir la función mode, menú opciones de modo and the interfaz

NEXT (▶|): siguiente canción, delantero rápido (presión larga), aumento de volumen;

◀◀ ayuda el rebobinado

+ (VOL+): aumento de volumen;

- VOL- :decrece de volumen;

2 Funcionamiento de los botones

Presionando los botones incluyen Short Press (presión corta), Long press (presión larga), and Single Press (presión sencilla). si no se especifica, presionar el botón short press (un rápido “single press” presión sencilla).

Short Press – Presión sencilla: presionar el botón por menos de 2 segundos para tener la función en efecto una vez;

Single Press – presión sencilla: Presionar y lanzar el botón;

Long press – presión larga: presionar y detener el botón por más de 2 segundos hasta que la pantalla se apague, este método es usado solamente para cambiar la unidad de encender y/ o apagar o regresar a el menú principal.

3 CONECCIONES

USB Standard 4 PINES Portal USB;

Auricular: conexion de auricular 3.5mm)

3. Guia de operacion

Prender: presionar la llave "PLAY" por 2 segundos para prender el aparato cuando el aparato se ha apagado.

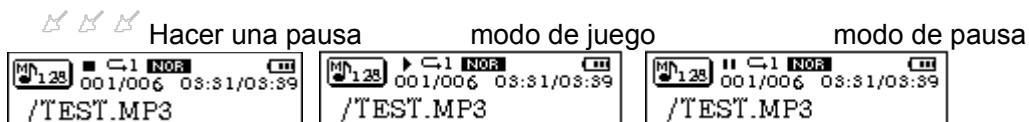
(1) Navegacion

(2) Despues de que el aparato se ha apagado, presionar el boton "MENU" para entrar al menu principal, seleccionar 'Navigation' para confirmar la entrada.

Presionar el boton "NEXT/PREV"(siguiente / anterior) para seleccionar el archivo deseadado, presionar el boton "PLAY" para escuchar la musica. En la navigation del interfaz, puede presionar "Play" (confirmar) boton para entrar al sub-menu.

(3) Musica

Cuando el aparato esta apagado, prenderlo y entrara al modo de musica MP3/WMA como ajuste del defecto.



- **escuchar /pausar/parar/apagar**

Presionar "PLAY" button: Boton "play" para empezar la musica;

Press "PLAY" button: boton "play" para pausar la musica) cuando el aparato este prendido y escuchando la musica.

Presionar y detener el "PLAY"- boton "play" para apagar el aparato.

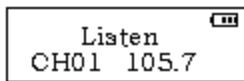
- **Volumen:** presionar "VOL+" para aumentar el volumen; presionar "VOL-" para disminuir el volumen;

- **Fast-forward /fast rewind: rapido hacia adelante / rapido hacia atras:** empujar "NEXT" boton "Next" para la siguiente cancion, empujar el boton "PREV" para la cancion anterior. Presion larga, presionar "NEXT" para avanzar la musica y presion larga presionar "PREV" para regresar la musica.

- **Radio FM**



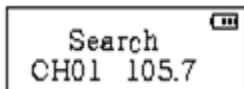
- **Recepcion de difusion**



Escuchar

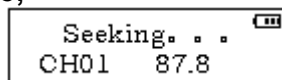
CH01 105.7

Cuando el aparato esta en el modo de "Hacer una pausa", presionar el boton "MENU" para ir al menu principal, presionar el boton "NEXT/PREV" "SIGUIENTE/ANTERIOR" para seleccionar "FM", presionar el boton "MENU" para empezar a escuchar y mostrara la varita de radio. Cuando el aparato muestra el modo FM, presionar "NEXT/PREV" "SIGUIENTE Y ANTERIOR" para mover hacia atras o hacia adelante atravez de la varita de radio.



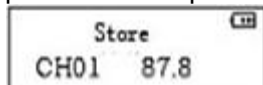
● **buscar**

- **Busqueda automatica;** Mientras escucha, presionar "MENU" escoger "SEARCH" "busqueda", y presionar "PLAY" "tocar" para modo automatico de busqueda, el aparato ahorrara la varita de la radio automaticamente por las primeras 30 estaciones de radio; despues de buscar, el aparato regresara a 87.7, la exhibicion de la pantalla, la primera estacion buscada y el estado de la recepcion.
- **Busqueda manual;** Cuando el aparato esta en modo "FM", presionar "MODE" "MODO" para escoger "SEARCH" "Busqueda", y precionar "NEXT/PREV" "Proxima/ Anterior para buscar hacia arriba y hacia abajo basado en una radiz de 0.1 empezando desde la posicion presente. La gama de la busqueda es 87.5--108.0MH.
- **Almacenar una banda de radio;**



Buscando....
CH01 87.8

Para instalar manualmente con exito la estacion o banda buscada, el procedimiento para almacenar es como sigue:

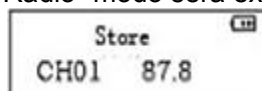


Almacenar
CH01 87.8

! " # "

- A. Despues de completar la busqueda de la banda, El Modo "RADIO" sera exhibido, y automaticamente parado regresa a la primera banda baja FM buscada, despues, presionar "MODE" para seleccionar y entrar en la carpeta de "store" o "almacenaje".

- B. Presionar "NEXT/PREV" "siguiente/Anterior" para seleccionar la posición ahorrada (totalmente 30 bandas, desde 1-30), después de seleccionar satisfactoriamente, presionar "Mode" para confirmar, entonces, la pantalla muestra la operación, "Radio" modo será exhibido.



Almacenar
CH01 87.8

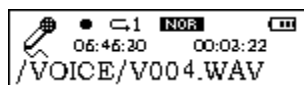
- C. **Para almacenar la siguiente banda**, presionar "NEXT/PREV" "Siguiente/ anterior" para seleccionar la banda de radio en Modo "FM", presionar "Play" para escoger y entrar al Modo de almacenaje "Store mode", seleccione la posición de ahorro usando "NEXT/PREV" botón "Siguiente/anterior" y presionar el botón "MENU" para confirmar. La siguiente operación para archivar la estación se puede continuar. Hasta 30 estaciones de radio se pueden almacenar con esta instrucción.

- **Para almacenar manualmente la banda buscada**, cuando la banda de radio ha sido alcanzada, presionar el botón "Play" "tocar" para seleccionar "Store" modo "Modo de almacenaje", después, presionar larga, botón 'Menu' para entrar. Seleccionar la posición ahorrada (1--30) usando "NEXT/PREV" "siguiente/ anterior", presionar el botón "Menu" para confirmación. Después de una exitosa operación, el modo "FM" regresará.

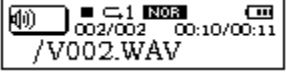
- **Salida** Cuando el aparato está en modo "FM" presionar el botón "MENU" para entrar al Menu principal.

- **Borrar estaciones** Cuando el aparato está en modo "FM", para borrar, seleccionar la banda buscada, presionar larga en el botón "Menu"

- **Grabar**



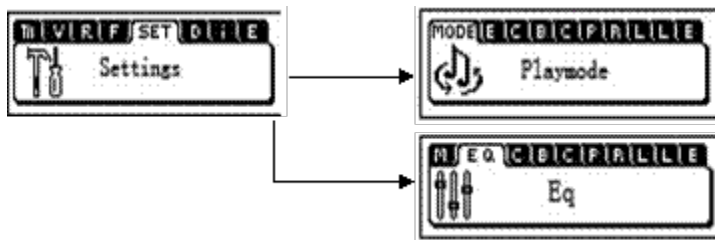
- **Grabación de voz;** Cuando el aparato está en status "haga una pausa", presionar el botón "NEXT/PREV" "siguiente y anterior" para seleccionar "recording mode" modo de grabación", después, presionar el botón "MENU" para comenzar a grabar, (ahora, el formato de archivo V001.WMA ha sido creado, la secuencia de archivos grabados serán nombrados en relación con el aumento de número en el formato V001+1) . Presionar "PLAY" botón "Play" para pausar la grabación, presionar nuevamente para continuar grabando, presionar "MENU" botón "Menu" para parar de grabar y salvar o ahorrar el archivo grabado, entonces, el aparato empezará a tocar o escuchar la voz grabada en el "voice" Modo "Voz"

-  **Voz**

Cuando el aparato esta en status de “Haga una Pausa”, entrar al menu principal, presionar “NEXT/PREV”button boton “siguiente/Anterior” para seleccionar “Voice””Voz” y presionar “MENU” boton “Menu” para entrar al modo “Voz”, ahora, prodras ver el formato de archivo: V001.WAV \$ V002.WAV.... Presionar el boton “PLAY” para empezar a escuchar los archivos grabados directamente.

- **Instalar**

Entrar al menu principal, empujar NEXT button Boton siguiente para seleccionar “SET” “Instalar” y presionar el boton MENU para entrar esta funcion.



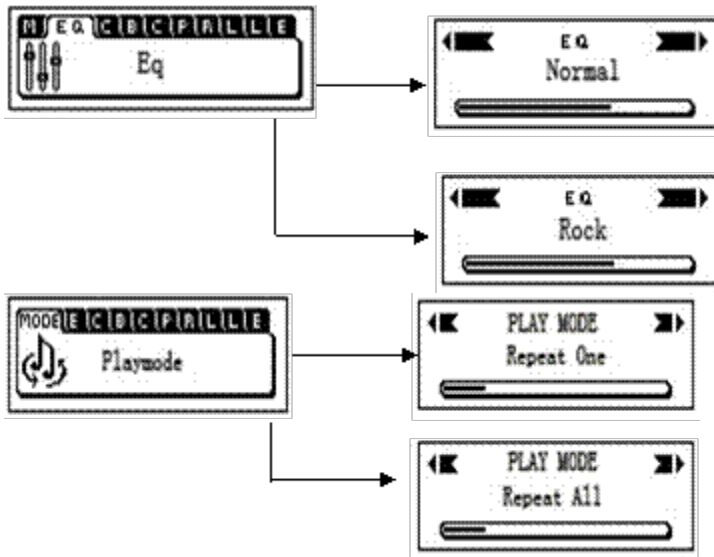
Instalar EQ Cuando el aparato esta en modo “Haga una pausa”, presionar el boton “MENU” para entrar al menu principal, el flujo de la operacion se vera como sigue:

- Enpujar “NEXT/PREV”button boton “Siguiente/ anterior”: Para fijar desde el menu principal, presionar el boton “Menu” para entrar; Presionar “NEXT/PREV”button, presionar el boton “Siguiente/ Anterior”: seleccionar “EQ” en el sub menu dentro el modo “Set” mode “Modo Instalar”, presionar el boton “Menu” para entrar.

Press“NEXT/PREV”button: presionar a seleccionar el efecto de sonido deseado de: Clasico, pop, DBB, Rock, Naturaleza, Jazz, presionar “MENU”button boton Menu para confirmar la seleccion y regresar a “Set’ mode modo de instalar.

- **Modo de tocar**

Quando el aparato esta en modo de pausa, presionar, “MENU”button boton “Menu” para entrar al Menu principal, la operacion se vera como se demuestra abajo.:



- Presionar "NEXT/PREV" button boton "siguiente/anterior": para seleccionar "Set" "instalar" desde el menu principal y presionar "MENU" button boton "Menu" para entrar;
- Presionar "NEXT/PREV" button: boton "siguiente/ anterior" para seleccionar 'Play mode' modo "tocar" en el "Set" mode modo de instalar, presionar "MENU" para entrar;
- Presionar "NEXT/PREV" button: boton siguiente/ anterior seleccionar la orden de tocar desde el "Play mode" modo "Tocar" :seleccionar la manera deseada Normal, barajadura, Introduccion, Repetir el archivo, Repetir todo, Repetir una, presionar "MENU" button boton "Menu" para confirmar la seleccion y regresar al modo "Set" Modo "Instalar"
-
- **Apagar lo fijado** Presionar "MENU" button boton "Menu" para entrar a 'Switch off and save', "interrumpir y ahorrar" - el aparato apoya el cierre automatico, un minuto, dos minutos, tres minutos, cinco minutos y diez minutos;
- **Ajuste de registro**

Fuente del sonido: microfono dentro del aparato (usa para grabacion de voz)

Ejemplos: Puede seleccionar desde normal, mediano, senior, tres clases. Poner el ajuste del modo "grabacion" the Record setting mode, y presionar el boton "Menu" para seleccionar.

- Salida. Press NEXT/PREV button Presionar el boton "siguiente/anterior para seleccionar "Exit" 'salida", y presionar el boton MENU para salir.

- **Instalar lenguaje:**

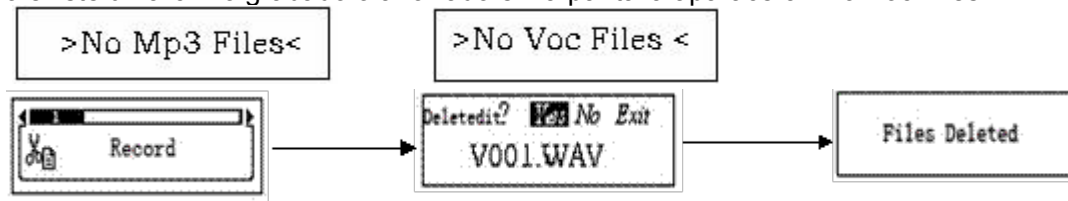
Presionar "MENU"buton para ajustar el modo del lenguaje, presionar "NEXT/PREV" "anterior/ siguiente" para seleccionar: Chino, Ingles, Frances, Aleman, etc. Presionar el boton "MENU para confirmar la lengua seleccionada, el lenguaje del menu sera cambiado.

- **Cancelar:** Seleccionar "Delete" "cancelar" desde el menu principal, presionar el boton "Menu" para entrar.

- **Voz:** Presionar el boton "MENU"buton para entrar a cancelar interfaz, empujar NEXT/PREV- siguiente/anterior para seleccionar cancelar voz archivo Voc" usando NEXT/PREV- boton siguiente anterior nuevamente, seleccionar "NO" "No" o "Yes" "Si", empujar "NEXT/PREV"buton boton siguiente / anterior nuevamente para cancelar el archivo actual.

- Dentro del status 'NO', presionar el boton "MENU" para seleccionar la cancion para cancelar, cambiar de "NO" "NO a "Yes" "SI" para cancelar el archivo presionando el "NEXT/PREV" button,anterior/siguiente despues presionar "Mode" para confirmar borrado. Seleccionar "Exit" "salida" y presionar "Menu" button – boton "Menu"para salir del interfaz.

Si no existe un archivo grabado o ahorrado en la pantalla aparacera 'No Voc Files'.



8 Acerca



Escoger "About" "Acerca" desde el menu principal, presionar"MENU"buton boton "Menu" para entrar, podra ver la version de firmware actual, tamaño de la memoria y la capacidad restante.

4. Almacenaje del USB

Suporta el manejo de archivo (incluye new file/folder, rename file, cancel, copy and edit file) a travez de la PC, tambien, soportando el disco de escanear y disco formatting ,etc.,

Insertar en el portal USB de la computadora, el aparato MP3, asi, el aparato entra automaticamente en USB Modo.

5.1 Funciones del Sistema

Exhibe en modo MUSICA, GRABACION,VOZ Y FM;

5.2 Indicador de batería

El indicador tiene cinco secciones:



Si la batería se acaba, la pantalla muestra:



Las secciones de la batería estarán llenas o por lo menos una parte cuando hay suficiente capacidad.

5.3 Otros

Soporte de switch de apagar y función de ahorrar, i.e. el modo de trabajo anterior puede tener acceso cuando se enciende la unidad; y guarda el modo repetido y el efecto de sonido, etc.

6. Instalación del Driver

Driver-libre para operar el sistema de WINDOWS ME/2K/XP y MAC OSX versión 10.2.6 o hacia arriba .

1. Para los drivers de Windows 98 , por favor visite la página www.centon.com/support

7. Soporte – www.centon.com/support

Especificación Técnica

Display screen - Pantalla	132*32 Dot LCD
Interface - Interfaz	USB2.0

Internal memory –memoria interna	64M%2G	
Power - Encender	Up to 8 hours - Hasta 8 horas	
Record - Grabar	muestreo	8KHz
	Formato de grabacion	WAV 32K bps
	Tiempo de grabacion	hasta 8 horas WAV
MP3& WMA	MAX output del auricular	L 10mW' R 10mW 32Ohm
	MP3 bit Rate	8K bps – 320K bps
	WMA Bit Rate	5K bps – 384K bps
	Respuesta de frecuencia	20Hz to 20KHz
	SNR	85dB
Radio FM	Recibo del rango de frecuencia Range	87.5MHz – 108MHz
	Max output del auricular	L 10mW' R 10mW 32Ohm
	SWR	45dB
	MP1 & MP2 & MP3 & WMA	
formato de musica	-5 to 40 Centifrade	
OSD languages	Ingles , Aleman , Frances , Italiano , Español , Polaco, Hungaro , Portugues	
Soporte de operation del sistema	Windows98/SE/ME/2K/XP& Mac OS 10 o sobre	

DRM

-

10 Bajar

Funciones: canciones:

OS Requerimientos: Windows XP SP1 o mas nuevo, and Windows Media Player 10.3646 (abreviado en WMP10) o sobre.

Metodo

de

bajar:

Bajar WMP10: WMP10 usa MTP (Protocolo de transferencia de media) para bajar canciones protegidas por copyright at aparato. Aunque las canciones pueden puedan con la accion cortar, copiar y empastar por el protocolo del U-disk, la licencia no sera transferida.

NOTA:

1. La funcion MTP no es suportada en todos los aparatos MP3. Presentemente, solo es suportada en el modelo 1GB.
2. MTP solo puede ser aplicada en Windows XP OS. Win98/2000/ME OS, no supporta el formato DRM.
3. Copiando Copyright canciones es directamente por disco-U: Mismo como cuando bajando canciones a no-MTP dispositivos por WMP10.

MP3 DRM proceso de bajar canciones protegidas:
1.3.1 Ajuste de tiempo DRM

1. Seleccionar la opcion de ajuste SYS menu.
2. Seleccionar opcion tiempo DRM.
 - a. Sistema de tiempo DRM de defecto es: 2000/01/01, 12:00:00 AM.
Año (2000-2099), Mes (1-12), fecha (1-31), Hora (0-23), Minutos (0-59)
 - b. Proceso de fijar el tiempo DRM
Presionar VOL+ or VOL- corto para seleccionar el tiempo actual, presionar NEXT-SIGUIENTE para aumentar y PREVIOUS- ANTERIOR para regresar el año.
Presionar VOL+ or VOL- corto para fijar el día, hora y minutos en turno, presionar VOL+ para terminar el ajuste. Presionar VOL- para fijar los minutos, hora, día del mes y año.
 - c. Despues de ajustar el tiempo del DRM, en el display LCD se vera 'Adjust really?' 'ajustar de verdad' para confirmar o cancelar el ajuste del tiempo. Cuando confirmado, entonces el ajuste del DRM tiempo trabajara; de lo contrario el ajuste se cancelara.
 - d. Despues de ajustar, si es necesario revisar cualquier ajuste, solo proceda como las instrucciones de arriba mencionadas.- Si necesita ajustar el tiempo DRM cuando no tiene bateria 9 por ejemplo (esta a 2004/01/01), primero poner el tiempo DRM para ajustar la sincronizacion. Si el tiempo ajustado es mas temprano que el tiempo fijado anteriormente, en el LCD se vera 'ajustar el reloj contra la derecha' Si esto pasa, la licencia del DRM podra ser inhabilitada. Tres segundos despues de este mensaje de advertencia, el aparato se prendera en el tiempo DRM perfil de confirmacion.
- Si el tiempo ajustado es mas tarde que el tiempo anterior porque el tiempo DRM no fue fijado, en la pantalla LCD se exhibira 'DRM Time affect playing Rights!', 'DRM derecho de tiempo afectado, espera 3 segundos para poner el perfil de confirmacion.
Nota: El tiempo tendra que ser ajustado mas tarde que 2005/01/01.!!

1.3.2 Fijando el MP3 para ser un aparato MTV (Media Device)

1. Seleccionar SYS para fijar
2. Seleccionar 'Online Device' 'en linea'
3. Seleccionar 'Media Device' y presion corta presionar Mode "modo" para fijar.

1.3.3 Sincronizando el DRM a MP3:

1. Conectar el aparato MP3 player con la PC. PC automaticamente detectara la coneccion y reconocera el aparato como MTP, Windows preguntara que accion tomar – seleccionar entre "Take no action" or click 'Cancel'. 'tomar no accion o cancelar.'
2. Abrir el MP3 dispositivo MTP desde 'My Computer' 'mi computadora' y se podra ver- see Data & Media directory; "Data o directorio de Medios"
Nota: En condicion del dispositivo de Medios y dentro del directorio, Los archivos liricos no pueden ser copiados.
3. Abrir WMP10. WMP10 automaticamente, detectara el dispositivo MTP. Seleccionar la opcion 'Sync'
4. Abrir el archive DRM bajado, entonces, arrastrar y soltar - drag and drop las canciones deseadas al archive correspondiente en el lado izquierdo; Click 'Start Sync'; Empezar Sync - WMP10 comenzara a sincronizar.

5. Después de sincronizar, podrá ver las canciones en el lado derecho. Desconectar el MP3 Player del portal USB. (Este seguro de remover con cuidado el hardware.) El aparato comenzará a crear ID3 Playlist - Lista de Canciones y se presentará la licencia del DRM; esto tomará unos 10 segundos para completarse, entonces, el aparato se regresará al Menu principal después de completar la licencia. Seleccionar MSC para tocar la música nueva sincronizada.
Nota: Tiene que haber batería adentro del aparato cuando sea desconectado del portal USB, de lo contrario, las canciones en el DRM no podrán ser sincronizadas.
6. Cuando la música está en pausa o parada en el modo MSC, el usuario puede seleccionar Playlist, Artistas, Album, Genero, Compositores, Licencia e Información, Archivo local, Archivos borrados, Borrar todo y Salida.
 - a. Seleccionar 'Playlist' y entrar a su sub-menu (exhibición máxima de imágenes de largo es de 14 caracteres). Si el mensaje es más largo que la exhibición del display del LCD, el exhibidor LCD repetidamente exhibirá la parte de arriba o la parte de abajo cada dos segundos. Presionar 'MODE' button botón MODO por lo menos 3 segundos para seleccionar el icono del perfil. (El proceso de la operación del Menu en Artistas, Album, Genero, Compositores es la misma que en el Playlist menu.
 - b. Información de la licencia
El usuario puede chequear el estado de la canción actual, incluyendo Tocar, Contar, Comenzar fecha, Fecha de expiración (expiración después del primer uso) (expiración en la tienda), borrar en restauración no actualizada del teclado, inhabilitar en la restauración no autorizada hacia el reloj. Si la canción tiene licencia sin límite, se exhibirá 'Sin Límite' "No Limit"
esperar 3 segundos o presionar el botón 'Play' para salir, para pausar el modo después de que todos los mensajes de la licencia sean exhibidos.
 - c.
Nota: En el dispositivo de los medios, condición (ajuste del defecto), el aparato no puede hacer la sincronización lírica. Si necesita tener la sincronización, entonces necesita ajustar el aparato para ser reconocido como portal USB.